SEQUENCE OF BINOMIAL COMPONENTS IN ITALIAN AND CROATIAN LANGUAGE

Abstract

Unlike other idiomatic classes binomials are composed of two equally valuable elements mostly connected with the conjunction and. In the most European languages, as well as in Italian and Croatian, besides strong idiomaticity, they are mostly marked by irreversibility i.e. by the specified and unchangeable sequence of their components or at least giving priority to one component in relation to the other in accordance to different semantic, pragmatic, metric, phonological or other criteria. There are several interesting theories on that sequence that are plausible and applicable to both Italian and Croatian, although rules cannot be formulated without exception and although there are many discrepancies. Those theories greatly contribute to solving many doubts, but discrepancies show that we should pay attention to observing idioms and binomials in wider frameworks and possible, so far under-researched influence of language alliances on their structure as well as diachronic approach to their studying, what is definitely a way to more complete and deeper understanding of their place within contemporary standard language.

Keywords: binomials; sequence of components; limitations of salience; metrical limitations; historical phraseology